PROGRAMA

TRABAJO DE CAMPO DE PEDAGOGÍA (PF)

Este programa estará sujeto a los posibles ajustes que el Plan Institucional de Contingencia 2021 establezca.

DEPARTAMENTO:	Francés
CARRERA:	Profesorado de Educación Superior en Francés
TRAYECTO/CAMPO:	Campo de Formación General
CARGA HORARIA:	4 horas
CURSADA:	Anual
TURNO:	Mañana
PROFESOR/A:	Mirta Mayorga mirta.mayorga@bue.edu.ar
AÑO LECTIVO:	2021
CORRELATIVIDADES	Pedagogía.

1. Fundamentación

Esta unidad curricular es obligatoria de duración anual, como un proceso formativo organizado [1] en dos cuatrimestres o etapas de formación.

El uso de las teorías como herramientas de análisis

Esta propuesta se orienta a pensar a la indagación en terreno como práctica formativa en la que el estudiante apelará a la utilización de procedimientos lógicos y cuestiones metodológicas pertinentes a la definición de un *problema*, como así también de aspectos teóricos, ambos ya abordados por el docente responsable de la materia Pedagogía, vinculados a un tema/problema seleccionado por el alumno.

En **Trabajo de Campo** será necesario recurrir, entonces, a las teorizaciones disponibles en el campo pedagógico ya estudiadas por los alumnos con la finalidad de objetivar un recorte o

[1] La institución ofrece en cada cuatrimestre, un taller de formación específica para la elaboración del diseño del TC. Los alumnos contarán con un cuatrimestre más para terminar la Implementación y para la presentación del Trabajo Final.

problema de la realidad educativa desde la perspectiva de la práctica docente, a fin de conocerla, analizarla y comprenderla.

Los saberes conceptuales, objeto de tratamiento en la instancia curricular Pedagogía, serán puestos en juego en Trabajo de Campo. Pero es necesario advertir que el paso de un conocimiento proposicional a la acción no es lineal ni es posible su aplicación directa a las prácticas (Barbier: 1999).

Tal como sostiene, Perrenoud, es necesario "romper con la ficción según la cual este saber (el teórico) es en sí mismo un medio de acción" y "reconocer que la puesta en práctica de esos saberes en situaciones complejas pasa por otros recursos cognitivos". Al considerarlo como una herramienta para el análisis y la comprensión de situaciones o problemas singulares, deberá tenerse presente que no se trata sólo del "conocimiento de principios o de reglas sino también de la manera o del momento oportuno de aplicar esos principios y reglas (...)" así como de la capacidad de discriminar en qué medida "el uso de ese saber es pertinente para tal situación" (Bourdieu).

En ese sentido, las teorías requieren ser reinterpretadas – y porque no, re-apropiadas por los estudiantes a la luz de las situaciones, los problemas, las preguntas que se planteen en Trabajo de Campo. Por lo tanto, no debería producir alarma el fenómeno aparente de desconocimiento por parte del alumno sobre un tema de interés propio, luego de haber sido trabajadas intensamente, pues Trabajo de Campo no busca solamente saber construir un problema de aplicación sino, la reconstrucción situacional del saber.

En Trabajo de Campo de Pedagogía, la docente ofrecerá un listado de temáticas propuestas para problematizar que son resultado de un acuerdo básico entre las docentes a cargo del dictado de "Pedagogía" del Instituto de Educación Superior en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández". El recorrido por estos problemas examina, particularmente, un conjunto de transformaciones que impactan sobre las coordenadas principales de la Pedagogía.

En este sentido, se busca poner a disposición de los alumnos un conjunto de perspectivas teóricas sobre la tarea de enseñar y un fragmento particular del debate pedagógico contemporáneo que proporcione indicios exploratorios, interrogaciones recurrentes o recientes, y ejercicios de problematización para que los estudiantes seleccionen aquellos de interés a desarrollar en la indagación propia.

2. Objetivos Generales

Acceder a marcos conceptuales como herramientas de análisis, en tanto vía de confrontación de supuestos y fuente de reformulación de problemas vinculados con la enseñanza de las lenguas.
Conceptualizar las diferentes dimensiones de análisis de la realidad educativa con referentes empíricos construidos en el campo.
Desarrollar la capacidad de argumentar ideas propias que responden a genuinas inquietudes sobre los problemas de la enseñanza de las lenguas y el propio proceso formativo profesional.
Potenciar prácticas metacognitivas de reflexión sobre los propios aprendizajes logrados y sobre aquellos que merecen profundizar su comprensión.

3. Objetivos específicos:

Se espera que los estudiantes en Trabajo de campo aprendan a:

Usar marcos conceptuales como herramientas de análisis, en tanto vía de confrontación de supuestos y fuente de reformulación de problemas de enseñanza de lengua extranjera.

Articular el tratamiento conceptual de las diferentes dimensiones de análisis de la realidad educativa con referentes empíricos construidos en el campo.
Aprender acerca de la estructura y las secciones de una propuesta de trabajo de campo.
Argumentar ideas propias que responden a genuinas inquietudes sobre la enseñanza de la lengua extranjera y el propio proceso formativo profesional.

4. Contenidos mínimos:

El proceso de exploración en el marco del trabajo de campo. 2. El diseño del trabajo de campo. 3. Delimitación de una pregunta para la indagación. 4. Construcción del marco teórico. 5. Fundamentos teórico-metodológicos de las técnicas e instrumentos de exploración. 6. Unidad de análisis. Niveles de análisis. El análisis de los datos. 7. El informe final de la indagación: redacción. 8. Coloquio de presentación. 9. Contenidos específicos de la unidad curricular elegida para realizar el Trabajo de Campo.

5. Contenidos: organización y secuenciación

Los problemas escogidos para explorar en este espacios de formación son algunos de los que parecen afectar el sedimento mismo de las teorías de la educación y que dan oportunidad para pensar las coordenadas principales de la acción educativa focalizadas en la enseñanza de la lengua extranjera.

Entre ellos, se pueden mencionar:

- Enseñanza de la lengua extranjera: elementos para pensar la intervención pedagógica en el aula. La función de los adultos en la cultura.
- La problemática de los docentes nóveles de lengua extranjera.
- El sujeto de la pedagogía y el tiempo de lo infantil y la temporalidad pedagógica.
- Enseñar lengua extranjeras en escuelas en situación de inclusión educativa: desafíos y nuevos requerimientos a la formación profesional.
- La tensión entre disciplinas y autonomías, la crisis del formato escolar y las culturas adolescentes en la clase de lengua extranjera. Disciplina e interdisciplina en la escuela secundaria.
- El poder, gobierno y autoridad pedagógica en la clase de lengua extranjera.
- La puesta en cuestión de la ideas de transmisión e instrucción y la hegemonía de lo comunicacional. El conocimiento como orientación y salida.
- ¿El fin de la forma escolar? Discusiones recientes sobre la irrupción de otras formas de transmisión cultural y su impacto en la organización y la vida de las escuelas: las redes informáticas, los medios de comunicación de masas, las netbooks en la clase.
- Educación inclusiva y desafíos al rol del profesor de lengua extranjera.

Definidos los problemas a indagar, los contenidos se seleccionan en función del problema definido y los proyectos de Trabajo de Campo estarán atravesados por las siguientes cuestiones metodológicas:

- El proceso de exploración en el marco del trabajo de campo.
- El diseño del trabajo de campo.
- Delimitación de una pregunta para la indagación.
- Construcción del marco teórico.
- Fundamentos teórico-metodológicos de las técnicas e instrumentos de exploración.
- Unidad de análisis. Niveles de análisis. El análisis de los datos.
- El informe final de la indagación: redacción.
- Coloquio de presentación.

6. Modos de abordaje de los contenidos y actividades.

En el cuatrimestre inicial se desarrolla el *taller de diseño* previo a la entrada al campo. Este taller es el ámbito en el que las/os estudiantes tienen ocasión de presentar, discutir, analizar y orientar sus ideas de indagación con vistas a la elaboración del diseño de las acciones que habrán de realizar como Trabajo de Campo.

Su desarrollo está acompañado por el tutor que guía y pauta el proceso formativo previo a la entrada al campo con los siguientes propósitos:

- precisar el tema de indagación en terreno y la definición de objetivos de estudio;
- arribar a orientaciones generales sobre cómo hacer búsquedas bibliográficas, evaluar fuentes y elaborar el marco teórico;
- seleccionar la metodología de estudio y las técnicas que más se adecuen a los objetivos;
- contener la ansiedad que provoca la realización de un estudio de indagación que puede manifestarse a través de ciertas conductas como: lectura indefinida de la bibliografía y el cambio reiterado de tema de estudio.

En el cuatrimestre posterior se propone concretar la implementación del diseño y realizar la redacción y defensa del informe final.

La indagación en el campo de la Pedagogía propone estudiar una serie de problemas teóricos inherentes a los problemas de la enseñanza de la lengua extranjera, el Inglés en particular, en el espacio educativo escolar.

La tarea será orientada por un conjunto de guías de trabajo que se entregarán al inicio de la cursada. Su objetivo es ayudar, estimular y marcar el ritmo del trabajo. Los estudiantes responderán a las guías por escrito de manera de ir "acumulando papel escrito" en dirección a la formulación de la propuesta de Trabajo de campo. En todos los casos habrán de ser entregadas en fechas estipuladas con anticipación y serán discutidas colectivamente en clase.

La dinámica de trabajo es de taller con actividades grupales, y también individuales, ya que se busca exponer a los participantes a la dinámica del propio proyecto así como también a variados temas, y variadas metodologías y técnicas de recolección de información con el fin de que los participantes se interioricen de la marcha de cada uno de los restantes proyectos además del suyo.

A lo largo de las reuniones se evacuarán consultas metodológicas, técnicas o temáticas y se sugerirá bibliografía pertinente.

<u>Tipo de Encuentros</u>

- ✔ Primeros encuentros presenciales o virtuales, a través de video llamada o teleconferencia, de tipo grupal o individual.
- ✔ Comunicación vía correo electrónico durante todo el proceso
- ✔ Encuentros grupales y/o individuales en la etapa de elaboración de instrumentos de recolección de datos.
- ✔ Acompañamiento individual en la entrada y en el trabajo de campo propiamente dicho.
- ✔ Un encuentro grupal para la organización y la sistematización de los datos.
- ✔ Encuentros y comunicación individual en el análisis y elaboración del informe final.

<u>Producciones Parciales y Final</u>

- ✔ En la etapa del diseño: elaboración del mismo a partir de las dos Guías elaboradas para ello. Confección de una Hoja de Ruta con todas las actividades realizadas y sus resultados. Eventualmente, el fichado de informes, investigaciones o bibliografía indicada por la profesora.

- ✔ En la etapa de campo: elaboración del instrumento para el relevamiento de datos. Hoja de Ruta con todas las actividades realizadas y sus resultados. Ficha de campo. Registro de encuentros con actores informantes. Desgrabación de entrevistas en el caso que correspondiese.
- ✔ En la etapa de análisis. Esquema de categorías analíticas. Clasificación de la información obtenida en base al esquema anterior.
- ✔ En la etapa final: Elaboración del Informe Final.

Cronograma de actividades a desarrollar

Mes 1 (modalidad virtual: a través de Skype o bien. Zoom)

- ✔ Presentación con los tutorandos
- ✔ Presentación de problemáticas
- ✔ Orientación para la definición de la cuestión a indagar
- ✔ Presentación Marco Teórico General de Pedagogía
- ✔ Búsqueda de bibliografía sobre la temática elegida por cada tutorando (conjuntamente con los tutorandos)
- ✔ Monitoreo las actividades propuestas como trabajo autónomo.
- ✔ Reuniones grupales presenciales para dar devoluciones, para pautar el seguimiento, abordar consultas, introducir reajustes.

Mes 2

- ✔ Presentación de las Guías para el Diseño del Trabajo de Campo
- ✔ Orientación para la reformulación de la cuestión a indagar
- ✔ Orientar el proceso de organización de la escritura del Diseño de TC.
- ✔ Presentación de un esquema base sobre los momentos de la investigación en ciencias sociales.
- ✔ Seguimiento del trabajo de los tutorandos a partir de las tres primeras Guías de trabajo.
- ✔ Continúa con el trabajo de búsqueda de bibliografía e investigaciones.
- ✔ Reuniones grupales presenciales para dar devoluciones, para pautar el seguimiento, abordar consultas, introducir reajustes.

Mes 3 y 4-5

- ✔ Seguimiento del trabajo de los tutorandos a partir de la formulación de las Guías n° 3 y 4 de trabajo.
- ✔ Orientar el proceso de organización de la escritura del Diseño de TC.
- ✔ Acompañar a los tutorandos a definir aspectos metodológicos del diseño de TC
- ✔ Orientar en la elaboración de los instrumentos de relevamiento de datos
- ✔ Tratamiento bibliográfico sobre aspectos metodológicos.
- ✔ Reuniones grupales presenciales para dar devoluciones, para pautar el seguimiento, abordar consultas, introducir reajustes.

Mes 6-7-8

- ✔ Elaborar Guías n° 5; 6 y 7 para la realización final del diseño de T de Campo.
- ✔ Orientar y seguir a los tutorandos en la sistematización de la información y en la elaboración de las categorías analíticas.
- ✔ Orientar el proceso de organización de la escritura del Diseño de TC.
- ✔ Seguimiento mediante informes de avances de cada una de las partes del Informe.
- ✔ Armado final de la escritura del diseño y estrategia de inmersión en terreno.
- ✔ Reuniones grupales presenciales para dar devoluciones, para pautar el seguimiento, abordar consultas, introducir reajustes.

Meses 9

Re-lectura del diseño aprobado y reformulación de la escritura académica.

- ✔ Elaboración de los instrumentos para relevar información en campo
- ✔ Elaboración de notas de pedido de autorización a la escuelas
- ✔ Reuniones grupales presenciales para dar devoluciones, para pautar el seguimiento, abordar consultas, introducir reajustes.

Mes 10

- ✔ Entrada a campo
- ✔ Relevamiento de información
- ✔ Transcipción de datos y sistematización de la información recopilada.
- ✔ Organización e interpretación de datos.
- ✔ Elaboración del primer borrador de Informe Final

Mes 11

- ✔ Redacción Final del Informe de Trabajo de Campo.
- ✔ Presentación del Informe Final de Trabajo de Campo.
- ✔ Sesiones presenciales de trabajo metacognitivo sobre el problema estudiado.
- ✔ Práctica de ensayo de la Defensa del Informe final en encuentros grupales e individuales.

Mes 12

Defensa del Informe Final de Trabajo de Campo.

7. Bibliografía obligatoria para orientar decisiones metodológicas

- STAKE, R. E. (1988) Investigación con estudio de casos. Madrid: Morata. Cap 1.
- STENHOUSE, L. (1993) La investigación como base de la enseñanza. Madrid: Morata. Introducción y Cap 1.

- SAUTU, R., P. BONIOLO, P. DALLE y R. ELBERT (2005) *Manual de Metodología. Construcción del marco teórico, formulación de los objetivos y elección de la metodología,* Buenos Aires: CLACSO.
WITROCK, M.(comp.)(1989) La investigación de la enseñanza II. Métodos cualitativos y de observación. Buenos Aires: Paidós y M.E.C.. Cap 2 y 3.

En el transcurso del taller se podrá incluir bibliografía adicional, de acuerdo a las problemáticas definidas por los alumnos.

8. Bibliografía referida al campo de la Pedagogía

ABRAHAM, Tomás (2002). Pensamiento Rápido. Buenos Aires: Sudamericana.
ABRAMOWSKI, Ana Laura (2003) *Quererlos: un imperativo. Esbozos para un estudio sobre los afectos magisteriales*. Dossier 1 La educación y el cuidado del otro. En Cuadernos de Pedagogía Rosario. Año VI N° 11. Noviembre 2003. Rosario: Libros del Zorzal.
ARENDT, Hannah. Entre el pasado y el futuro. Ocho ejercicios sobre la reflexión política Barcelona: Península, , 2003.
AROMI, Anna (1999) *Hacer existir el futuro*. En Revista El niño. Número 7, septiembre de 1999. Barcelona: Paidós.
BADIOU, Alain (1990**)** Reflexiones sobre nuestro tiempo. Interrogantes acerca de la ética, la política y la experiencia de lo inhumano. Buenos Aires: Ediciones del Cifrado.
BECK-GERNSHEIM, Elizabeth (2003) La reinvención de la familia. En busca de nuevas formas de convivencia. Buenos Aires: Paidós.
BIRGIN, Alejandra; Dussel, I. et.al (Comp.) (1998) La Formación docente. Buenos Aires: Troquel.
BLEICHMAR, S. (Comp) (1994), Temporalidad, determinación, azar. Lo reversible y lo irreversible. Buenos Aires: Paidós.
BLEICHMAR, Silvia (1997) *Acerca del "malestar sobrante"*. En Revista Topía. N° 21/Noviembre 1997.
CARLI, Sandra (1999). *Malestar y transmisión cultural*. En Construyendo un saber sobre el interior de la escuela. Ediciones Novedades Educativas y C.E.M. Buenos Aires.
CARLI, Sandra (2002) Niñez, pedagogía y política. Buenos Aires: Miño y Dávila.
CARUSO, Marcelo; DUSSEL, Inés (1996). De Sarmiento a los Simpsons. Cinco conceptos para pensar la educación contemporánea. Buenos Aires: Kapelusz.
CARUSSO, M. (2001) *Autoridad, gramática del cristianismo y escuela: breves reflexiones en torno a "Lo absoluto frágil" de Slavoj Zizek.* En Cuaderno de Pedagogía Rosario Nº 9. Laborde: Rosario
De LAJONQUIERE, Leandro. *Se educa para la eternidad*. En ANTELO, Estanislao (Comp.) (2001) Más allá del bien y el mal escolar. Ensayos sobre la transformación de los valores educativos. Rosario: AMSAFE.
DELEUZE, Gilles (1991) *Posdata sobre las sociedades de control.* En El lenguaje libertario. Filosofía de la protesta humana II. Cristian Ferrer(Comp.) Montevideo: Nordan.
DUSCHATZKY Silvia y Corea Cristina (2002). Chicos en Banda. Buenos Aires: Paidós.
DUSSEL, Inés (2003) *Lecturas de Matrix: sobre escuelas, tecnologías y futuros*. En Imágenes de los noventa. Alejandra Birgin/Javier Trímboli (Comp.) Cepa. Buenos Aires: Libros del Zorzal.
ELÍAS, Norbert (1987) El proceso de la civilización. Buenos Aires: F.C:E.
FOUCAULT, Michel (1989) Vigilar y Castigar. Buenos Aire: Siglo XXI.
HUNTER, Ian (1998) Repensar la escuela. Subjetividad, burocracia y crítica. Barcelona:Pomares/Corredor.

IIPE - Buenos Aires- Los docentes y los desafios de la profesionalización. Vol 1- Diciembre/2000.
LARROSA, Jorge (1999) Pedagogia Profana. Dancas, piruetas e mascaradas. Porto Alegre:Contrabando.
MAGIO, Mariana (2017) Enseñanza poderosa. Buenos Aires: Paidós.
MEIREU, P. (1998) Frankenstein educador. Barcelona: Laertes.
MIALARET, Gastón (1978) Educación Nueva y Mundo Moderno. Barcelona: Planeta.
MUEL, Francine (s/f) "La escuela obligatoria y la invención de la infancia anormal" en Espacios de poder. Madrid: La Piqueta.
PENNAC, Daniel (20010) Mal de Escuela. Madrid, Manantial.
PINEAU, Pablo (2005) Relatos de Escuela. Una compilación de textos breves sobre la experiencia escolar. Buenos Aires: Paidós.
PUIG, Monserrat (1998) "El niño en la época actual". En EL Revers, Vol 2, Desembre 1998. Monografic: El declivi del pare i les noves famílies
http:www.cccbxaman.org/revers/portada2/VOL.2/D1puig.htm

9-Sistema de cursado y promoción

1.Asistencia obligatoria al 70% del total de las clases (presencial y/o semipresencial y/o virtual) y la producción del Informe Final de trabajo de campo durante el cursado de la unidad curricular.

La duración de la cursada es anual y su proceso formativo es organizado [2] en dos etapas de formación. (i) La Primera Etapa supone la elaboración del Diseño de Trabajo de Campo. Durante esta etapa será obligatorio: asistir a tutorías en función del cronograma acordado entre el/la profesor/a tutor/a y los/las estudiantes; cumplir con las actividades y plan de lecturas propuesto en cada caso. (ii) La segunda etapa, supone la entrada al campo propiamente dicho, el análisis del material relevado y la elaboración del Informe Final. Durante esta segunda etapa, los/las estudiantes deberán asistir a tutoría durante la estadía en el campo y realizar las actividades de análisis y elaboración del Informe Final.

El alumno mantiene su condición de regular durante tres años a contar desde el primer turno de examen posterior a la fecha de aprobación de la cursada. Sólo podrá presentarse una vez por turno.

Si el alumno no cumple con el 70% de la asistencia, y/o no aprueba el Informe Final de Trabajo de Campo, pierde la condición de alumno regular de la unidad curricular y podrá recursarla o rendir examen final en condición de alumno libre.

2. Aprobación del cursado de la unidad curricular será evaluada a través del Informe Final de Trabajo de Campo, con un promedio no menor de 4 (cuatro).

3. Si el alumno obtiene un promedio menor de 4 (cuatro) desaprueba la cursada y pierde su condición de alumno regular de la unidad curricular. Deberá recursarla o rendir examen final en condición de alumno libre.

4. El examen final tomará la forma de coloquio oral, en el cual se argumentan los aspectos centrales producidos a través del Informe Final.

[2] La institución ofrece en cada cuatrimestre, un taller de formación específica para la elaboración del diseño del TC. Los alumnos contarán con un cuatrimestre más para terminar la Implementación y para la presentación del Trabajo Final.

10-Instrumentos y criterios de evaluación para la aprobación de la unidad curricular

La evaluación del Trabajo de Campo consta de dos momentos: (a) Evaluación del Informe Final a cargo del profesor-tutor, quien califica sobre una escala de 1 a 10. Nota de aprobación: 4 (cuatro); (b) Coloquio ante la mesa examinadora de la unidad curricular correspondiente en las fechas pautadas institucionalmente, que también califica sobre una escala de 1 a 10. Nota de aprobación: 4 (cuatro). Del promedio de ambas calificaciones surge la calificación final de la instancia del Trabajo de Campo.

El profesor tutor informará al alumno con anticipación a la Mesa de examen su calificación Final dejando argumentado su evaluación en el Acta de evaluación del Informe Final. El acta valora con una rúbrica los grados de logro de la producción y del proceso de formación sostenido por el estudiante. Son cuatro los criterios que se atienden para la aprobación del Informe Final: el nivel académico del trabajo, el enfoque, el rigor metodológico, la competencia lingüística y discursiva y el grado de originalidad y relevancia del problema de enseñanza en exploración y pertinencia del tema al campo de la pedagogía. Su aprobación es requisito para pasar a la instancia del coloquio.

En caso que el Informe Final no fuese aprobado, el alumno podrá realizar una nueva presentación del trabajo con las correcciones, mejoras y ajustes necesarios solicitados por el /la profesor/a tutor/a dentro del cuatrimestre subsiguiente, como máximo, en dos oportunidades. Si se tratara de un/a estudiante que se encuentra en uso de prórroga, estas dos oportunidades se circunscribirán al cuatrimestre otorgado como tal. Si el informe Final fuese rechazado en una tercera oportunidad, se considerará desaprobada la instancia del Trabajo de Campo.

Coloquio

Se espera que el/la estudiante presente en esta instancia una síntesis del trabajo de campo realizado, retomando los aspectos esenciales. A partir de ello, se producirá el intercambio de preguntas y diálogo entre la mesa examinadora y el/la tutorando/a. Asimismo, se espera que esta instancia cuente con la presencia de estudiantes de la institución para posibilitar la socialización y difusión de los trabajos de campo en la comunidad educativa.

El alumno no podrá reprobar el coloquio más de tres veces; después de la tercera vez deberá recursarla o rendir examen final en condición de alumno libre.

Publicación

La institución podrá gestionar la publicación y archivo de los Informes Finales del trabajo de campo en la biblioteca institucional u otra repartición con fines de divulgación científico-académica, previa autorización del/de la estudiante, por escrito y con cesión de derechos.

MIRTA MAYORGA
20256505